

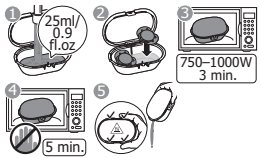
PHILIPS  
AVENT



3000.094.5038.2 (2023-08-14)



www.philips.com/avent  
Philips Consumer Lifestyle B.V.  
Tussendiepen 4, 9206 AD Brachten,  
The Netherlands  
Trademarks are the property  
of Koninklijke Philips N.V.  
© 2023 Koninklijke Philips N.V.  
All rights reserved.



## Čeština

Uživatelskou příručku a obal výrobku si uchovávejte pro budoucí použití.  
**Sterilizátor / krabička na přenašení**  
**Před použitím:** Sejměte z krabičky uzavřené odlohy proti neoprávněné manipulaci a všechny nálepky. Všechny součásti umyjte a ujistěte se, že jsou čisté.  
**Upozornění:** Krabička, voda a dudlík mohou být horké i po 5 minutách chlazení. Při nesprávně vyšce hladiny vody, nesprávném výkonu mikrovlnky či nesprávné délce jejího použití nemusí sterilizace proběhnout správně a může dojít k poškození krabičky nebo dudlíku. Tuto krabičku používejte pouze pro přiložený dudlík. Krabičku uchovávejte mimo dosah dětí.  
**Dudlík**  
**Pro bezpečnost vašeho dítěte UPOZORNĚNÍ!**  
Před každým použitím výrobek pečlivě zkontrolujte. Natáhnete dudlík do všech směrů. V případě jakýchkoli známek poškození nebo opotřebení jej vyhodte. Používejte pouze držáky dudlíků, které byly testovány v souladu s normou EN 12586. Na dudlík nikdy nepřipejete jiné šňůrky nebo stuhly. Mohlo by dojít k udušení dítěte. Vždy se ujistěte, že vaše dítě používá správnou velikost dudlíku. Používejte tento výrobek vždy pod dohledem dospělé osoby.  
**Před prvním použitím:** Vložte dudlík na 5 minut do vroucí vody. Nechte jej vychladnout a potom z něj vytečte vodu. Tím zajistíte nezbytnou hygienu.  
**Před každým použitím:** Omyjte teplou vodou a jemným mydlem. NEPOUŽÍVEJTE abrazivní čističe prostředky. Než se dotknete sterilizovaných dudlíků, důkladně očištěte povrchy i své ruce. Z bezpečnostních a hygienických důvodů dudlík po 4 týdnech používání vyměňte. NEPANIKÁRTE, jestliže dudlík neteče z úst vyjmout. Není možné jej spolknout, je navržen tak, aby bylo možné zvládnout i tyto situace. Vyměňte jej z úst co nejdříve. Neponorujte dudlík do sladkých látek nebo léků, u dítěte by mohlo dojít ke vzniku zubního kazu. Nenechávejte dudlík na přímém slunci nebo poblíž zdroje tepla ani jej nenechávejte ve sterilizačním roztoku déle, než je doporučeno, protože by mohlo dojít k jeho porušení.

## Polski

Zachowaj instrukcję obsługi i opakowanie produktu na przyszłość.  
**Pojemnik do sterylizacji/przenoszenia**  
**Przed użyciem:** Zdejmij z pojemnika zamknięcie zabezpieczające i wszelkie naklejki. Umyj wszystkie elementy i upewnij się, że są czyste. **Przeostrożność:** Pojemnik, woda i smoczek nadal mogą być gorące po 5 minutach sterylizacji. Niewłaściwy poziom wody, nieprawidłowa moc kuchenki mikrofalowej lub nieodpowiedni czas trzymywania w kuchenke mogą spowodować niewłaściwą sterylizację i uszkodzić smoczek lub pojemnik. Używaj pojemnika wyłącznie z dostarczonym w zestawie smoczkiem. Przechowuj pojemnik w miejscu niedostępnym dla dzieci.  
**Smoczek**  
**Dla bezpieczeństwa twojego dziecka OSTRZEŻENIE!**  
Przed każdym użyciem dokładnie sprawdź produkt. Pociągnij smoczek we wszystkich kierunkach. W przypadku jakichkolwiek oznak uszkodzeń wyrzuc produkt. Używaj wyłącznie dedykowanych uchwyty do smoczka zgodnych z normą EN 12586. Nigdy nie przywiązuj do smoczka wstążek ani pasków, gdyż może to spowodować uduślenie się dziecka.  
Zawsze dbaj o to, by rozmiar smoczka był odpowiedni dla dziecka. Dziecko może korzystać z produktu tylko pod nadzorem osoby dorosłej.

**Przed pierwszym użyciem:** Włóż smoczek do wrzącej wody na 5 minut. Odczekaj, aż ostygnie, a następnie wyciśnij wodę ze smoczka. Ma to zapewnić higienę.  
**Przed każdym użyciem:** Czyść ciepłą wodą i łagodnym mydłem. NIE używaj środków ściernych do czyszczenia. Przed użyciem wysterylizowanych smoczków umyj ręce i powierzchnię, na której będą umieszczone. Ze względów bezpieczeństwa i higieny wymień smoczek po 4 tygodniach używania. Jeśli smoczek utkwii w jamie ustnej, NIE PANKUJ; nie może zostać poknieny i jest tak zaprojektowany, by umożliwić łatwe porażenie sobie z taką sytuacją. Ostrożnie i jak najdelikatniej wyjmij smoczek z jamy ustnej. Nigdy nie zanurzaj smoczka w słodkich substancjach lub lekach, ponieważ może to być przyczyną próchnicy zębów dziecka. Nie zostawiaj smoczka w miejscu nasłonecznionym ani w pobliżu źródeł ciepła, ani też w płynie sterylizującym przez czas dłuższy od zalecanego, ponieważ może to skrócić trwałość smoczka.

## Қазақша

Пайдаланушы нұсқаулығы мен өнім қорыбан болашақта пайдалану үшін сақтап қойыңыз.  
**Стерилизатор/тасымалдау корпусы**  
**Пайдалану алдында:** Қорғалған жабын мен жапсырмаларды қолдануға алыңыз. Барлық элементтерді жуып, олар таза екендігін тексеріңіз.  
**Абайлаңыз:** 5 минут сұтқаннан кейін, корпус, су және емізік әлі де ыстық болуы мүмкін. Дұрыс қойылмаған су денгейі, микротолқындар пеш қауаты немесе микротолқындар пеш қауаты дұрыс стерилиздеуге себеп болып, корпусқа немесе емізікке зақым келтіруі мүмкін. Бул корпусты тек жабық емізікпен пайдаланыңыз. Корпусы балалар қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.  
**Емізік**  
**Нәрестенің қауіпсіздігі үшін АБАЙЛАҢЫЗ!**  
Әр қолданар алдында мұқият тексеріңіз. Емізікті барлық бағытта тартыңыз. Зақымдану немесе тозу белгілері байқалған кезде лактырып тастаңыз. EN 12586 стандартына сәйкес сыналған арнайы емізік ұстағыштарды ғана пайдаланыңыз. Емізікке басқа сым немесе лента байламаңыз, сіздің нәрестенің қылқынып қалуы мүмкін. Нәрестенің дұрыс емізік өлшемі қолданатынын үнемі тексеріңіз. Бул өнімді үнемі ересектер бақылауымен пайдаланыңыз.  
**Бірінші рет пайдалану алдында:** Емізікті қайнап тұрған суға 5 минуттай салып қойыңыз. Оны сұтып, емізіктегі суды сығып шығарыңыз. Бул — гигиенаны қамтамасыз ету үшін қажетті қадам. **Әр пайдалану алдында:** Жылы сумен және жұмсақ сабынмен тазартыңыз. Қырғыз тазалағыш агенттерді ПАЙДАЛАНУҒА БОЛМАЙДЫ. Стерилиденген емізіктерді ұстар алдында, қолыңыз бен беттеріңізді жақсылап тазалаңыз. Қауіпсіздік пен тазалыққа байланысты емізікті 4 апта сайын ауыстырыңыз. Емізік нәрестенің аузына тұрып қалса, САСПАҢБІЗ. Емізік жұтылмайды және ол осындай жағдайлар үшін ескеріліп жасалған. Нәрестенің аузынан мүмкіндігінше мұқият алыңыз. Емізікті тәтті сұйықтықтарға немесе дәрілік препараттарға салып беруге болмайды, ол баланың тістерін құртады. Емізікті тікелей күн көзіне немесе жылу көзінің жанында қалдыруға немесе стерилдеу ертілімінде ұсынылған ауаныңтан артық қалдыруға болмайды, себебі одан емізік жұмсаруы мүмкін.

## Русский

Сохраните руководство пользователя и упаковку изделия для дальнейшего использования в качестве справочного материала.  
**Футляр для стерилизации/переноски**  
**Перед использованием:** Снимите с футляра защитную крышку и все наклейки. Промойте все части и убедитесь, что они чистые.  
**Внимание!** Футляр, вода и соска-пустышка могут оставаться горячими после 5 минут охлаждения. Неправильный уровень воды, микроволновая мощность или время микроволновой обработки могут привести к неправильной стерилизации, а также к повреждению футляра или соски-пустышки. Этот футляр следует использовать только с прилагаемой соской-пустышкой. Хранить в недоступном для детей месте.  
**Соска-пустышка**  
**Для безопасности вашего ребёнка ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**  
Перед каждым использованием проверяйте целостность изделия. Натяните соску-пустышку во всех направлениях. При первых признаках повреждения или износа изделие необходимо заменить. Используйте только специальные держатели сосок-пустышек, протестированные согласно EN 12586. Никогда не прикрепляйте какие-либо другие ленты или шнурки к соске-пустышке, так как это может привести к удушению ребёнка.  
Всегда следите за тем, чтобы использовалась соска-пустышка нужного размера. Изделие следует использовать только под наблюдением взрослых.

**Перед первым использованием:** Поместите соску-пустышку в кипящую воду на 5 минут. Дайте ей остыть, а затем выжмите воду из соски. Это обеспечит гигиеническую чистоту изделия. **Перед каждым использованием:** Вымойте теплой водой с мягким мылом. НЕ используйте абразивные чистящие средства. Руки, а также поверхности, с которыми соприкасаются стерилизуемые соски-пустышки, должны быть тщательно вымыты. В целях гигиены необходимо менять соску-пустышку каждые 4 недели. В случае, если соска-пустышка застрянет во рту, НЕ ПАНИКУЙТЕ. Конструкция сосок-пустышек разработана с учетом таких ситуаций, поэтому их невозможно проглотить. Как можно аккуратнее извлеките соску-пустышку изо рта. Не следует смачивать соску в сладкой жидкости или лекарственных препаратах, это может привести к разрушению зубов у ребенка. Не оставляйте соску-пустышку под воздействием прямых солнечных лучей или возле открытого источника тепла, или в дезинфицирующем растворе дольше рекомендованного времени, поскольку это может привести к повреждению соски.

## Українська

Зберігайте цей посібник користувача та упаковку виробу для майбутньої довідки.  
**Футляр для стерилізації/перенесення**  
**Перед використанням:** Зніміть з футляра захисну упаковку та наклейки. Промийте всі предмети та переконайтеся, що вони чисті. **Увага!** Футляр, вода та пустышка можуть бути дуже гарячими, навіть через 5 хвилин. Неправильний рівень води, потужності або тривалості в мікрохвильовій печі може призвести до недостатньої стерилізації та пошкодити футляр або пустышку. Використовуйте цей футляр лише з пустышкою, що додається. Тримайте футляр подалі від дітей.  
**Пустышка**  
**Задля безпеки дитини ОБЕРЕЖНО!**  
Ретельно оглядайте перед кожним використанням. Розтягуйте пустышку в усіх напрямках. У разі виявлення найменших ознак пошкодження виробу потрібно викинути. Використовуйте лише відповідні пустышки, сертифіковані за стандартом EN 12586. Ніколи не чіпляйте до пустышки жодних інших стрічок чи шнурків. Вони можуть стати причиною задусіння. Давайте дітям пустышки лише правильного розміру. Цей виріб можна використовувати лише під наглядом дорослих.  
**Перед першим використанням:** Занурте пустышку на 5 хвилин у киплячу воду. Дайте воді в пустышці охолонути, а потім витисніть її. Це потрібно з міркувань гігієни.  
**Перед кожним використанням:** Мийте пустышку теплою водою з м'яким милом. НЕ використовуйте абразивних засобів для чищення. Перш ніж торкатися стерилізованих пустышок, ретельно вийміть руки та поверхні.  
З міркувань безпеки та гігієни замініть пустышку після 4 тижнів використання. Якщо пустышка застрягла в роті, НЕ ПАНИКУЙТЕ. Пустышку неможливо проковтнути, адже вона розроблена так, щоб запобігти цьому. Обережно вийміть пустышку з рота дитини. Ніколи не занурюйте соску у солодкі речовини або ліки. Внаслідок цього зуби дитини можуть зіпсуватися. Не зберігайте пустышку під прямими сонячними променями або біля джерела тепла чи в стерилізаційних розчинах довше рекомендованого часу, оскільки це може її пошкодити.